BALLET DE LA ÓPERA DE PERM

LES NOCES
y
EL BUFÓN

ACONTECIMIENTO HISTÓRICO EN MADRID



FOTOS: BALLET DE PERM

El que Madrid, en programación de **Gerard Mortier**, cuente con *Les noces* y *El bufón* del **Ballet de la Ópera de Perm**

,
Alexey Miroscnichenko
, director del mencionado Ballet, lo califica

- *de acontecimiento histórico, ya que tenemos pocas oportunidades, sólo hemos tenido dos, de salir fuera de* **Perm** *con un programa de este tipo. Cuando nos contratan desde fuera, nos piden lo que piensan que tenemos que ofrecer los ballets rusos:*
El Lago de los Cisnes
,
La Cenicienta
... Algunas veces
Giselle
... Pensar que los
Ballets en Rusia
son sólo eso, es recurrir a un estereotipo como lo puede ser el que bebemos wodka y tomamos caviar rojo. Hay una cosa cierta: es posible que nuestros coches no sean buenos, pero sí nuestros ballets.

***LES NOCES:* LA LLEVO EN MI PASAPORTE**
KYLIÀN, UN GENIO



ALEXEY MIROSHNICHENKO
FOTO: www.madridteatro.net

Quien va a dirigir la **Orquesta Titular del Teatro Real** en *Les Noces* es **Teodor Currentzis**, director muy familiar en España, ya que, en la era de
Gerard Mortier
, ha dirigido varias óperas. Dirigir
Les Noces
no es una novedad para
Teodor
.

- *La he dirigido muchas veces* - ratifica **Teodor** -*, de tal modo que forma parte de mi pasaporte. En los últimos dos años han sido 100 veces. Nunca estuve satisfecho de los montajes de los ballets que he dirigido. Esta partitura de*
Strawinsky
es extraordinaria y se puede considerar entre las cuatro ó cinco obras del s. XX, como la Consagración de la Primavera
. La peculiaridad de esta versión de
Kylián
, está en que este el coreógrafo conoce cada nota y lo que hace es poner las notas en movimiento sin ilustrar la música como se hace en muchas ocasiones. Cada bailarín sabe lo que tiene que hacer en cada momento. A
Alexey
y a mí, nos pareció oportuno combinar
Les Noces
y
El Bufón
, que tienen una estética distinta y que han salido de
Perm
.
Alexey
con
Les Noces
da un toque nuevo a ese espíritu de
Perm
, y
Kyliàn
le da aromas especiales al léxico del
Ballet de Perm
.

Para Alexey

- **Kyliàn** *es un genio y se puede decir que es el clásico del siglo XX. Desde 1982, cuando se estrenó Les Noces para el* **Nederlands Dans Theater** *(Holanda), no se interpreta.* **Kyliàn** *se sintió muy interesado por el*
Ballet de Perm
y cuando le pedimos permiso no dudó en darnos permiso. La única compañía que interpreta a
Kyliàn
, somos nosotros.

La versión original de la época de los **Ballets Rusos** de **Diaghilev** (1923), es propiedad del **Te atro Mariinsky**
de San Petersburgo y mantiene la coreografía de
Bronislava Nijinska
.

La calificación de **Alexey** que hace de *Les Noces* de **Kyliàn** es:

- *Esto es más* **Diaghilev** *que el propio* **Diaghilev***.*



ALEXEY MIROSHNICHENKO / IGNACIO GARCÍA B. / TEODOR CURRENTIZIS
FOTO: www.madridteatro.net

EL CORO DE PERM, ÚNICO PARA CANTAR *LES NOCES*

Les noces se estreno en París el 13 de junio de 1923 en el **Théâtre de la Gaîté-Lyrique**, pero ya desde 1913, tras su estreno de
La Consagración de la primavera
(1913),
Stravinsky
comenzó a plantearse un nuevo proyecto. En un viaje a Kiev encontró una serie de textos populares en lengua rusa, recopilados por el folklorista
Pyotr Kireevsky
(1808-1856), publicados en 1911. Tales documentos le inspiraron piezas de sabor ruso:

Pribaoutki
,
Berceuses du Chat
y
Renard
. contemporáneamente comenzó con
Les Noces
, que parece terminó en 1917, y la completó en 1923 poco antes comenzar los ensayos. El libreto lo confeccionó el mismo
Stravinsky
con la ayuda de
Charles-Ferdinand Ramuz
(1878 -1947). La subtituló
Cantata danzada en cuatro escenas
, y se evocan los cantos típicos entonados durante el ritual de las bodas campesina rusas y forma la médula de la obra.



TEODOR CURRENTZIS
FOTO: www.madridtesatro.net

Mientras que la **Orquesta es la Titular del Teatro Real**, no así los Coros que son de la **Ópera de Perm**
.

- *A* **Stravinsky** *le interesaba la manera tradicional de cantar esos textos de un modo expresivo. Los definía como una sinfonía del lirismo de lamelodía y el habla rusos. Valoraba el*

aspecto vocal de la materia-palabra, la entonación, las exclamaciones, los juegos fonéticos, onomatopeyas... Por eso no sirve cualquier coro. Dada mi experiencia como director de Les Noces puedo decir que el **Coro de Perm** *es único para esta interpretación, y es una excelencia poder escucharlo en Madrid. La dificultad de interpretar esta partitura coral, tal cual está escrita, es su parte "folk". Un grupo folklórico auténtico no es capaz de leerla. Los* **Coros clásicos** *saben leer la partitura, pero no la cantan con ese punto "folk" que piden los cantos. El* **Coro de Perm** *es el único que lo interpreta como se interpretan los cantos rurales de nuestro país y saben leer la partitura.*

Les noces no ha sido muy poco coreografiado por coreógrafos actuales, debido a su aspecto abstracto y atemporal. Entre ellos **Angelin Preljocaj** (1989) y **Jiří Kylián** (1982).

La historia se desarrolla en un solo día y muestra las diferente partes del ceremonial de la boda.

















FOTO: TEATRO REAL



